

– при наложении поля информативности на эмоционально-оценочное поле появляются образования на *-ly* с новым функциональным значением, выражающим “угол зрения”

– в сегменте пересечения поля информативности и эмоционально-оценочного поля располагаются маркеры независимого таксиса

Таким образом, наблюдаемая категоризация позволяет образованиям на *-ly* существовать в лексической системе английского языка в качестве отдельного класса слов, имеющего прототипическое строение, члены которого связаны между собой отношениями фамильного сходства

Литература

- 1 Козлова Л. А. Проблемы функционального сближения частей речи в современном английском языке – Барнаул, 1997
- 2 Кубрякова Е. С. Основы морфологического анализа – М., 1974
- 3 Никитин М. В. Метафора лексическая и грамматическая // Современные проблемы теории языка – СПб., 2000 – С. 7-11
- 4 Heine B. Cognitive Foundations of Grammar Oxford University Press, M. Y. Oxford, 1997
- 5 Lakoff G. Women, Fire and Dangerous Things What categories reveal about the mind Chicago L. The University of Chicago Press, 1987
- 6 Langacker Ronald W. Women, Fire and Dangerous Things What categories reveal about the mind Review Article // Language, Vol. 64, № 2, 1988

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЛАГОЛОВ, ОБРАЗОВАННЫХ ПО КОНВЕРСИИ

Фирсова Ю.В.
Белгород

Конверсия в современном английском языке представляет собой весьма сложное явление, в котором можно выделить целый ряд видов и типов, отличающихся друг от друга определенными особенностями

Конверсия – это такой способ словообразования, при котором от одной части речи образуется другая без каких-либо изменений во внешней форме, если иметь в виду начальные словоформы, например, инфинитив глагола или общий падеж существительного в единственном числе.

В лингвистической литературе до сих пор не существует четкого определения конверсии. Это связано с тем, что существующие концепции (семантическая, синтаксическая, морфологическая) основываются на изучении какой-либо одной стороны данного явления, одного вида или одной особенности, не охватывая явление в его целостности

Однако мы придерживаемся точки зрения, что конверсия является семантико-морфолого-синтаксическим способом словообразования. Такой подход к пониманию сущности конверсии является, на наш взгляд, наиболее обоснованным, так как он позволяет всесторонне охарактеризовать данное явление, не нарушая его целостности.

Существуют следующие разновидности конверсии: вербализация, субстантивация, адъективация, адвербиализация. Конверсия протекает различно в зависимости от морфологической характеристики исходного и производного слов. Наиболее продуктивной разновидностью конверсии является вербализация, то есть образование глаголов по моделям $N \rightarrow V$, $A \rightarrow V$, что подтверждается и результатами анализа примеров конверсионного способа словообразования.

Проанализировав семантические классификации образования глаголов от имен существительных по модели $N \rightarrow V$, можно сделать вывод о том, что наиболее распространенными видами семантической связи являются следующие:

1) снабжать тем, что обозначено исходным существительным: *pen to pen, doctor – to doctor*;

2) лишаться того, что обозначено исходным существительным: *dust – to dust; skin – to skin*;

3) вести себя подобно лицу, называемому существительным: *butcher – to butcher*;

4) совершать действие при помощи того, что обозначено существительным: *screw – to screw; whip – to whip*;

5) находиться в месте, или передвигаться в место, называемое существительным: *bed – to bed; pocket – to pocket*;

6) действовать как животное, называемое существительным: *ape – to ape; mouse – to mouse; fish – to fish*;

7) принимать форму того, что обозначено существительным: *arch – to arch*

В некоторых случаях речь может идти о первичной и вторичной конверсии. При первичной конверсии новое слово создается с одним значением, соотносящимся с конкретным значением исходного слова. При вторичной конверсии создаются новые значения слова, образованного по первичной конверсии, то есть производное по конверсии слово под влиянием контекста может получать новые значения от соответствующих значений исходного слова.

“I majored in social science”, said Mary who had been to college in California
(Muriel Spark. The Takeover, p.15)

Meg, in the other boat, was delightfully situated, face to face with the rowers, who both admired the prospect and feathered their oars with uncommon “skill and dexterity”

(Louisa May Alcott. Little Women, p.188)

Большинство глаголов, образованных по конверсии, являются многозначными. Разнообразные семантические связи, возникающие при образовании по конверсии многозначных отыменных глаголов, подчиняются определенным закономерностям. Одна из таких закономерностей – связь семантики производного глагола с семантикой исходного существительного. Разделение исходных существительных на семантические группы производится по существенным признакам предметов или явлений, обозначенных этим существительным. Следовательно, глаголы, образованные от существительных, объединяемых раньше общим значением, также характеризуются общностью значения, обусловленно-

го значением той или иной группы исходных существительных. Поэтому для многозначных глаголов существующие семантические классификации оказываются неприемлемы.

Кроме значения исходного существительного на значение производного по конверсии глагола оказывает влияние сочетаемость этого глагола, а, следовательно, и контекст. С одной стороны, контекст служит для выявления того из значений в семантической структуре исходного существительного, которое легло в основу образования данного значения глагола. С другой стороны, контекст может уточнять, варьировать и изменять значение производного глагола. Вновь образованный глагол вступает в сложное взаимодействие с окружающими его словами, в первую очередь с их лексическими значениями.

Описанные выше классификации, однако, отражают лишь незначительную часть семантических связей глаголов, образованных по конверсии, что является их существенным недостатком. Так, глагол *to chalk* в предложении

The signs + and – were originally chalked on bales...

(St. Chase. *The Tyranny of Words*, p.151)

имеет значение «писать мелом» и может быть отнесен к группе глаголов, означающих «использовать предмет, названный исходным существительным». Но глагол *to chalk*, встречающийся в предложении

...above the bare crags of the distant Hottentot's mountains the grey light glimmers until the whole of the East is chalked with dawn.

(Gerald Gordon. *Let the Day Perish*, p.296),

невозможно отнести ни к одной из перечисленных групп глаголов.

Итак, поскольку конверсия является безаффиксальным способом словообразования, глаголы, образуемые по конверсии, могут вступать в большее число сочетаний различной структуры по сравнению с глаголами, образованными путем аффиксации. Поэтому производные по конверсии глаголы имеют более широкие семантические возможности. Расширение синтаксической сочетаемости способствует расширению объема значения производного глагола. Чем разнообразнее структурные типы, в которых выступает производный по конверсии глагол, тем богаче его семантическая структура. Следует отметить, что немаловажную роль в формировании семантики производного глагола играет контекст. Влияние контекста особенно велико при словообразовании по конверсии, так как отсутствие словообразовательных морфем ведет к большей свободе сочетаемости.

Литература

1. Кубрякова Е.С. Что такое словообразование. – М.: Наука, 1965.
2. Мешков О.Д. Словообразование современного английского языка. – М.: Наука, 1976.
3. Сошальская Е.Г. Стилистическое использование отыменных глаголов в современном английском языке: Канд. дисс. – М., 1952.
4. Царев П.В. Продуктивное именное словообразование в современном английском языке. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1984.
5. Ginzburg R.S., Khidekel S.S., Knyazeva G.Y., Sankin A.A. *A Course in Modern English Lexicology*. – Moscow: Higher school publishing house, 1966.